



S Ljusrampen är avsedd för montering i 7-poliga anslutningar. Nyare 13-poliga anslutningar behöver kompletteras med en adapter. Kontrollera att lasten inte sticker ut för långt utanför bilens sidor. Se till att ljusrampen hänger horisontellt och att inte elkablen kan komma till skada. Använd de medföljande spännbanden för fastmontering av ljusrampen på ett säkert sätt (beakta vassa kanter). Använd skruvarna och muttrarna för fastsättning av nummerplåten. Anslut elkablen till bilen och kontrollera belysningen.

Beakta att bestämmelserna i respektive land måste följas, när det gäller utmärkning med varningsflaggor och reflexer m m av utskjutande last från bilen. Kom ihåg att det är fordonets förare som ansvarar för att lasten är lagligt och säkert monterad under transporten.

GB The light bar is intended for use with 7-pin connectors. Newer type 13-pin connectors should be supplemented by an adapter. Check that the load does not project too far beyond the sides of the vehicle. Also check that the light bar hangs horizontally, and that the electrical cabling is secured in such a way that it cannot become damaged. Use the straps supplied to secure the light bar firmly in position (watch out for sharp edges). Use the nuts and bolts supplied for fastening the license plat. Then connect the electrical cabling to the vehicle, and check that the lights function.

Local traffic regulations in force in different countries must be observed as to use of warning flags, reflectors etc on protruding loads. Remember that it is the responsibility of the driver of the vehicle to ensure that the load complies with legal requirements, and that it is safely secured during transportation.

D Der Leuchenträger ist zur Montage mit 7-poligen Anschlüssen vorgesehen. Neuere 13-polige Anschlüsse müssen mit einem Adapter versehen werden. Kontrollieren Sie, daß die Last nicht zu weit seitlich über das Kraftfahrzeug herausragt. Stellen Sie ebenfalls sicher, daß der Leuchenträger horizontal hängt und das Elektrokabel nicht beschädigt werden kann. Verwenden Sie die mitgelieferten Spanngurte für die sichere Montage des Leuchenträgers (auf scharfe Kanten achten). Das amt. Kennzeichen mit den Schrauben und Muttern befestigen. Das Elektrokabel an das Kraftfahrzeug anschließen und die Funktion der Leuchten kontrollieren.

Die gesetzlichen Vorschriften bezüglich etwaiger Warnflaggen und Rückstrahler bei herausragender Last beachten. Beachten Sie bitte, daß der Fahrer die Verantwortung trägt, daß die Last während des Transports sicher und vorschriftsgemäß befestigt ist.

*Dieser Leuchenträger ist in Deutschland nur auf Fahrzeuge mit Erstzulassung vor dem 1.1.1987 zugelassen.

F La rampe d'éclairage est prévue pour branchement sur connecteurs à 7 broches. Les connecteurs plus récents à 13 broches exigent pour leur part un adaptateur. Contrôler que le chargement ne dépasse pas de manière excessive sur les côtés de la voiture. Veiller à ce que la rampe d'éclairage soit horizontale et que le câble électrique ne risque pas de subir de dommages. Utiliser les sangles livrées avec la rampe pour la fixer en toute sécurité (attention aux bords coupants). Fixer la plaque d'immatriculation avec les vis et les écrous fournis à cet effet. Brancher le câble électrique sur la voiture et contrôler l'éclairage.

Il est impératif de respecter la législation locale en ce qui concerne par exemple l'utilisation de drapeaux ou de catadioptrés pour signaler tout dépassement du chargement. Ne pas oublier par ailleurs que c'est le conducteur qui est responsable du bon arrimage de son chargement et qui doit en outre veiller à ce que ses dimensions soient conformes aux dispositions légales.

NL De balk voor een extra nummerbord en achterlichten kan op 7-pins contacten worden aangesloten. Bij nieuwere 13-pins contacten moet een adapter worden gebruikt. Zorg ervoor dat de lading aan de zijkanen niet te ver uitsteekt. Controleer of de balk recht hangt en of de elektriciteitskabel niet beschadigd kan worden. Gebruik de bijgeleverde sjaorbanden om de balk goed vast te zetten (pas op voor scherpe randen). Sluit de elektriciteitskabel aan en controleer of de verlichting het doet.

Houd rekening met de voor uitstekende ladingen geldende plaatselijke voorschriften voor waarschuwingslaggen, reflectoren etc. Denk eraan dat het de verantwoordelijkheid van de bestuurder is ervoor te zorgen dat de lading goed vastzit en overeenkomstig de wettelijke bepalingen wordt vervoerd.